

Facultat de Ciències de l'Educació
Universitat Autònoma de Barcelona

Departament de didàctica de la llengua, de la Literatura i de les Ciències Socials
Unitat de Didàctica de la Llengua i la Literatura
Curs 1993-94

Mestre d'Educació Primària: Especialitat en Llengües Estrangeres

Anàlisi del discurs a classe de llengua estrangera (4 crèdits)

ANDIS

1. Objectius

- a. Iniciar-se en la recerca-acció a l'aula.
- b. Observar l'interacció a l'aula.
- c. Establir relacions entre ús verbal i adquisició de llengües.
- d. Aprendre a dirigir i animar les classes.

2. Continguts

- a. Anàlisi del discurs a l'aula. Finalitats, mètodes i tècniques.
- b. L'etnografia de la classe de llengua estrangera.
- c. Característiques del discurs a l'aula:
 - Estructura i l'organització de la interacció.
 - Repertori verbal. Interllengua i interparla.
 - Aspectes psicosocials de la relació pedagògica.
- d. Les tasques de comunicació i les tasques d'aprenentatge.
- e. L'anàlisi del processos d'aprenentatge.
- f. La investigació a l'aula.

3. Metodologia i avaluació

La revisió dels diversos enfocaments sobre l'anàlisi del discurs ordinari i del discurs a l'aula es realitzarà mitjançant el comentari de lectures, la realització pràctica d'observacions i l'estudi de seqüències de classes amb tècniques i eines diferents. La recerca a l'aula s'abordarà a través de la presentació d'algunes experiències i del disseny i realització d'un projecte.

Per a l'avaluació de l'assignatura es tindran en compte la participació a classe, la presentació de lectures, les pràctiques d'observació i el projecte de recerca.

4. Bibliografia

- ALBER, J.L. i B. PY 1986: "Vers un modèle exolingue de la communication interculturelle: interparole, coopération et conversation", a *Etudes de Linguistique Appliquée*, 61: 79-90.
- APFELBAUM, B. 1992: "Comment traiter des problèmes grammaticaux dans des tandems franco-allemands", a Bouchard et al (eds.): *Acquisition et enseignement apprentissage des langues*. Grenoble. Lidilem: 367-376.
- BACHMANN, C. et al. 1981: *Language et communication sociales*. Paris. Hatier.
- BANGE, P. 1992: "A propos de la communication et de l'apprentissage en L2, notamment dans ses formes institutionnelles", a *Aile*, 1: 53-85.
- CAZDEN, C. B. 1988: *El discurso en el aula. El lenguaje de la enseñanza y del aprendizaje*. Barcelona. Paidós-MEC.1991.
- DAUSENDSCHÖN U., GULICH, E. & KRAFFT, U. 1989: "Eléments pour l'analyse du SLASS". Comunicació presentada al col.loqui RELA a Bielefeld. Manuscrit.
- De PIETRO, J-F, MATTHEY, M. & PY, B. 1989: "Acquisition et contrat didactique: les séquences potentiellement acquisitionnelles", a Weil & Fugier (eds.): *Actes du troisième colloque régional de linguistique*. Strasbourg. Université des Sciences Humaines: 99-124.
- de SÁLNŠ, D.G. 1992: *Une introduction à l'ethnographie de la communication*. Paris. Didier.
- FRANÇOIS, F. (dir.) 1990: *La communication inégale*. Lausanne. Delachaux et Niestlé.
- HATCH, E.M. 1978: "Discourse Analysis and Second Language Acquisition", a Hatch (ed.): *Second Language Acquisition. A Book of Readings*. Rowley. Newbury House.
- KRAMSCH, C. 1984: *Interaction et discours dans la classe de langue*. Paris. Hatier-Crédif.
- LONG, M.H. 1983: "Linguistic and conversational adjustments to non-native speakers", a *Studies in Second Language Learning*, 5: 177-193.
- NUNAN, D. 1989: *Understanding Language Classrooms*. New York. Prentice Hall.
- NUSSBAUM, L. 1992: "El contacte de llengües en la interlocució", a *Treballs de Sociolingüística Catalana*, 10: 99-123.
- PY, B. 1994: "Quelques remarques sur les notions d'exolinguisme et de bilinguisme", a *Cahiers de praxématique*, 25: 79-95.
- RICHARDS, J. et al. 1985: Longman Dictionary of Applied Linguistics. London. Longman.
- van LIER, F. 1988: *The Classroom and the Language Learner*. London. Longman.
- VASSEUR, M.T. 1994: "Quel rôle peut jouer l'interlocuteur natif dans l'interaction exolingue et comment se concrétise-t-il dans le cadre de l'apprentissage?", a *Cahiers de praxématique*, 25.
- VERONIQUE, D. 1992: "Recherches sur l'acquisition des langues secondes : un état des lieux et quelques perspectives", a *Aile*, 1: 5-35.
- WAJNRYB, R. 1992: Classroom Observation Tasks. Cambridge. Cambridge University Press.